

津ニュースレター

2015年8月号

外国人向けニュースレターは毎月1日発行です。

発行人：津市国際交流協会

津市西丸の内23番1号 Tel:059-229-3146 Fax:059-227-8070

http://tiea.jp E-mail:info@tiea.jp

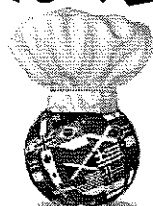
2015年 国際交流デー

国際屋台村

10/18 にちようび 10:00~16:00

世界各国の食べ物の販売やバザー、文化を紹介する
展示、音楽や踊りなどの参加者を募集しています。

皆さんの参加で、イベントを盛り上げましょう。



場所：お城西公園
(市役所となり)



お問い合わせ

津市国際交流協会 (津市役所1階 市民交流課内)

電話番号 059-229-3146 FAX 059-227-8070

友好都市 上富良野町

友好都市の上富良野町の季節の写真を展示します。

津市役所 1階ロビー

2015年7月27日 ~ 8月28日

美里夏まつり

日時：平成27年8月8日(土)
17:30~20:50

場所：津市美里庁舎前駐車場
※津市美里町三郷51-3

美杉夏まつり

日時：平成27年8月11日(火)
18:30~21:00

場所：美杉中学校
※津市美杉町八知5800

あのを「光れしかけ花火」

日時：平成27年8月15日(土)
16:00~21:00

場所：安濃中央総合公園多目的グラウンド
※津市安濃町田端上野818

市役所には「お盆休み」はありません。カレンダーのとおり、土日・祝日だけが
お休みになります。お盆の期間は、8月15(土)16(日)がお休みです。

学校へ行こう！in 津市 《高校進学ガイダンス》

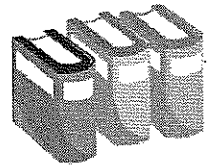
日時：平成 27 年 8 月 2 日(日)
13:00~16:30

会場：みえ夢学園高校
内容：先輩からのメッセージ
高校施設・部活等の見学
個別相談
ハローワークからのお話

対象者：津市に居住する、「外国につながる児童生徒およびその保護者」
参加する方は、[059-229-3146]に電話してください。
または、[059-227-8070]へ Fax してください。

日時：平成 27 年 9 月 2 7 日(日)
13:00~16:30

会場：津市役所 8 階 大会議室 A
内容：高校入試についての説明
高校紹介
先輩からのメッセージ
入試についての個別相談



げいのうわんぱく

対象： 0 歳児～小学校 6 年生と保護者 利用料： 無料
開館時間： 10:00～17:00 定休日： 毎週木曜日、12 月 29 日～1 月 3 日
場所： 津市芸濃棟本 6146 番地 2 (059-265-5537)
屋内施設：

プレイム	ボルダリングスペース	岩に見立てたホールドを伝って進む壁 (3 歳～小学校)
	ネットアスレチックスペース	中に入って遊ぶ立体的なネット空間 (3 歳以上)
	読書スペース	子ども向け図書を備えた読書スペース
	乳幼児スペース	乳幼児専用の遊びコーナー
ウッドデッキ	屋内と屋外を結ぶウッドデッキ	
談話コーナー	談話・相談スペース	
ベビー休憩室	調乳・授乳、おむつ替えができる部屋	
トイレ	男性用、女性用、多目的トイレ ※子ども用便器、ベビーチェア、オムツ替え台あり	

屋外施設：

芝生広場	緑豊かな約 6,000 m ²
回遊路	芝生広場の外周を回遊できるプロムナード(遊歩道)
藤棚	お弁当を広げられるテーブルとベンチ
幼児用遊具サークルベンチ	よちよち歩きの子どものも遊べる小さな築山型遊具
あずまや	日差しを避けられる休憩スポット

市・県民税

8 月 31 日は市・県民税の納期です。忘れずに最寄りの金融機関、郵便局またはコンビニから納めてください。また、納める手間や納め遅れのない口座振替を利用ください。

〈お問い合わせ〉

津市役所 収税課
電話 059-229-3135

外国人国籍別人口

(2015 年 6 月末)

ブラジル	.....	1,935
中国	.....	1,797
フィリピン	.....	1,145
韓国	.....	467
ボリビア	.....	333
ペルー	.....	170
その他	.....	1,490
合計	.....	<u>7,337</u>

福祉医療費受給資格証更新のお知らせ

受給資格者証の有効期限は 8 月 31 日です。本人や保護者、扶養義務者などの前年中の所得を基準に、毎年 9 月 1 日に更新します。



日本語教室

	津市部 「日本語教室」	久居支部 「日本語ひろば風のまち」	津北部支部 「日本語教室」	千里が丘 「日本語教室」
曜日	日曜日	火曜日	日曜日	水曜日
月日	8/2、9、16、23、30	8/4、11、18、25	夏休み	8/5
時間	18:00～19:30	19:00～20:45	13:00～16:00	19:00～20:30
場所	津センターパレス2階 中央公民館 059-229-3146	ポルタひさい 2階 交流活動室 059-255-8839	河芸公民館 3階 059-244-1700	千里が丘公民館 (千里が丘保育園隣) 059-245-0259

かんぼる会

場所： 高茶屋市民センター（高茶屋交番となり）

時間： 毎週土曜日 18:30～20:00

受講料： 大人・1回100円 こども・無料

- ★ 日本語教室にご参加ください！
- ★ 学校の宿題についても指導します。
- ★ ボランティアによる学習支援も行っています。



外国人住民のための法律相談会

三重県国際交流財団は、外国人住民が日々の生活の中で直面するトラブルや悩み事に対して、弁護士による助言を母語で受ける機会を提供しています。

日時：9月13日（予約〆切：9月9日(水)12時まで）

時間：13:00～15:30

場所：アスト津3階（津市羽所町700）

〈電話予約〉

059-223-5006（月曜日～金曜日 9:00～17:00）



津市国際交流協会

津市交流協会では、協会の趣旨に賛同していただく会員を募集しています。

【年会費】	個人会員	¥2,000
	ファミリー会員	¥3,000
	企業・団体会員	¥10,000

〈お問い合わせ〉

津市国際交流協会・津市部（市民交流課内）

Tel: 059-229-3146



外国人住民向け 生活相談

市民交流課ではポルトガル語、スペイン語の通訳が常駐していますので保険、税金、福祉や教育等、市役所で行う手続きについて気軽にご相談ください。

〈お問い合わせ〉

市民交流課内 059-229-3146

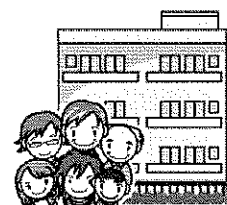
市営住宅の申込について

8月17日から「市営住宅入居者申込用紙」を配布します。

申込期間は、9月1日から9月4日までです。

お申込・お問い合わせ

津市役所 市営住宅課 電話 059-229-3190



金属成形科は27年度10月生を募集します。

訓練を受講希望される方は、必ずガイダンスに参加してください。

ガイダンス開催日：平成27年9月4日(金) 9:00~

(希望の方はガイダンス開催日の2日前までに、ご連絡ください。)

訓練期間：平成27年10月8日(木)~平成28年3月17日(木) 6ヶ月

時間帯：8:30~15:40 (土、日、祝日はお休みとなります)

受講対象者：金属成形科での技能取得と就職に意欲をお持ちの方

外国籍の方で、就職活動に制限がない在留資格をお持ちの方

日本語での日常会話ができ、ひらがなの読み書きができる方

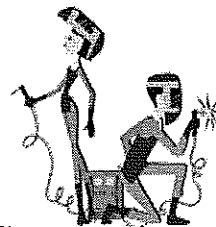
就業経験がない方、または、少ない方

受講料は無料ですが、教科書、作業服、災害保険等の費用20,000円が必要となります。

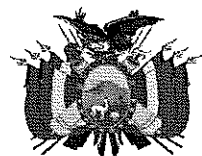
また、JIS溶接免許を受験する方は、受験料約10,000円が必要となります。

<申込・問い合わせ>

三重県立津高等技術学校 電話 059-234-2839 担当：前田、平賀



独立190周年



駐日
ボリビア多民族国
大使館

ボリビアの独立記念日 をお祝いしましょう！！

素晴らしい音楽とダンス、伝統的な食品
をお楽しみください！！

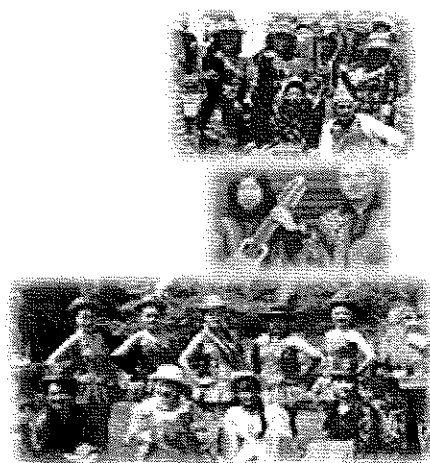
日時：8月8日 土曜日
11:00 ~ 15:00

場所：お城西公園
(市役所となり)

主催：駐日ボリビア多民族国大使館

共催：
Asociación de Residentes Bolivianos en Japon
NPO法人 日本ボリビア人協会

後援：三重県・津市



お問い合わせ
090-7916-6410